

# BeoLab 5

**ADVARSEL:** For at forhindre brand eller elektrisk stød må dette produkt ikke udsættes for regn eller fugt. Produktet må ikke udsættes for dryp eller stænk, og der må ikke placeres genstande fyldt med væske, f.eks. vaser, på udstyret.

Produktet kan kun slukkes helt ved at tage stikket ud af stikkontakten. Der skal altid være nem adgang til stikkontakten.



Dette symbol angiver, at farlig spænding, som giver risiko for elektrisk stød, er til stede i dette produkt.



Dette symbol angiver, at den litteratur, som følger med dette produkt, indeholder vigtige oplysninger om betjening og vedligeholdelse.

**CE** Dette produkt overholder bestemmelserne i direktiverne 2004/108/EF og 2006/95/EF.

Denne vejledning beskriver, hvordan man sætter et sæt BeoLab 5 højttalere op og gør dem klar til brug. Vejledningen giver nyttige oplysninger, når du sætter højttalerne op første gang, og senere, hvis du skal flytte eller ændre på din opsætning.

Se vejledningen, der følger med Beo4 fjernbetjeningen, eller vejledningerne til dit Bang & Olufsen musik- eller videosystem, hvis du ønsker en beskrivelse af Beo4 fjernbetjeningen (ekstraudstyr).

Følg instruktionerne i denne vejledning nøje. Besøg vores website her:

[www.bang-olufsen.dk](http://www.bang-olufsen.dk)

## **Daglig brug, 4**

Find oplysninger om, hvordan du bruger BeoLab 5, om det indbyggede højttalerbeskyttelsessystem, og om hvordan du rengør BeoLab 5.

## **Opsætning af BeoLab 5, 6**

Vigtige oplysninger, der skal overvejes, før du sætter BeoLab 5 op.

## **Tilslutning af kabler, 8**

Find oplysninger om stik og om, hvordan du forbinder BeoLab 5 til dit musik- eller videosystem.

## **Tilpas BeoLab 5 til dit system, 11**

Find ud af, hvordan du vælger en Option-indstilling, der passer til din opsætning, og hvordan du ændrer indstillingen for LINE-indgangsniveauet.

## **Tilpas BeoLab 5 til rummet, 12**

Læs om det unikke Adaptive Bass Control system, og om hvordan du kalibrerer BeoLab 5 til lige nøjagtigt dit rum.

## **Brug af PIN-kodesystemet, 14**

Find ud af, hvordan PIN-kodesystemet fungerer.

## **Indikatorlamper og lydsignaler, 17**

En oversigt over indikatorlamper og lydsignaler.

## **Indeks, 18**

Find det emne, du gerne vil vide mere om.

## Daglig brug

Når du har sat højttaleren op, som beskrevet på de følgende sider, skal du sætte musik- eller videosystemets stik i stikkontakten.

Højttaleren er beregnet til at stå i stand-by, når den ikke er i brug, så lad være med at slukke for strømmen.

*Adaptive Bass Control* systemet sikrer, at basniveauet passer til højttalerens placering. Hvis du flytter højttaleren, skal du derfor gennemføre en ny kalibrering, som forklaret i *Tilpas BeoLab 5 til rummet* (s. 12–13).

### Tænd og sluk

Når du tænder for dit Bang & Olufsen system, tænder du samtidig for højttaleren. Indikatorlampen lyser grønt\* som tegn på, at højttaleren er tændt.

Når du slukker for dit Bang & Olufsen system, lyser indikatorlampen rødt et stykke tid, hvorefter den slukkes (standby).

*Hvis højttaleren er tilsluttet et system, der ikke er fra Bang & Olufsen, skal du se på næste side for at få oplysninger om, hvordan du tænder og slukker, skruer op og ned for lydstyrken, justerer lydbalancen og programmerer et lydstyrkeniveau.*

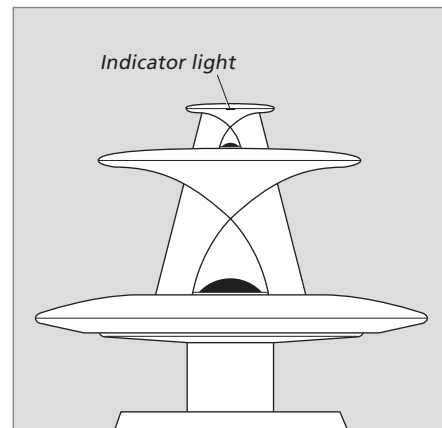
### Højttalerbeskyttelse

Højttaleren er udstyret med et varmebeskyttelsessystem, der beskytter enheden mod overophedning. Hvis der opstår fejl, skifter højttaleren automatisk til standby, og indikatorlampen blinker rødt et stykke tid.

*For at vende tilbage til udgangssituationen:*

- > Afbryd strømmen til højttaleren.
- > Giv systemet tid til at vende tilbage til de oprindelige værdier (ca. 3–5 minutter).
- > Tilslut atter strøm til højttaleren.

*Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte din Bang & Olufsen forhandler.*



*Rør ikke ved de to højttalerkabler. Rengør med en blød børste.*

### Rengøring

Rengør højttalerens overflade med en blød, fnugfri klud, der er hårdt opvredet i lunkent vand.

Brug aldrig en støvsuger til at rengøre de to kabler. Højttalerens frontstof kan dog rengøres med støvsuger med børstehoved, indstillet på laveste sugeniveau.

Brug aldrig sprit eller andre opløsningsmidler til rengøring af højttaleren.

\*BEMÆRK! Hvis Adaptive Bass Control systemet ikke er kalibreret, blinker indikatorlampen langsomt grønt. Kalibreringsproceduren forklares i *Tilpas BeoLab 5 til rummet* (s. 12–13). Hvis højttaleren er låst af PIN-kodesystemet, blinker indikatorlampen skiftevis rødt og grønt. PIN-kodesystemet er forklaret i *Brug af PIN-kodesystemet* (s. 14).

## Brug BeoLab 5 med et system, der ikke er fra Bang & Olufsen

Højtalerne skal være tilsluttet som forklaret på side 10, og Option nummeret skal være indstillet på 1 eller 4, som forklaret på side 11.

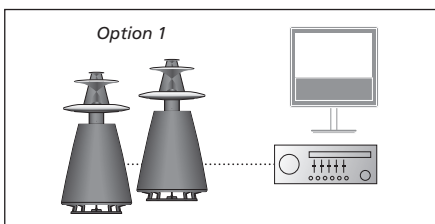


Betjen et system, der ikke er fra Bang & Olufsen, som du plejer. Du er dog nødt til at bruge en Beo4 fjernbetjening (ekstraudstyr) for at gøre følgende:

- Tænde og slukke for højttalerne;
- Skrue op eller ned for lydstyrken;
- Justere lydbalancen mellem højre og venstre højttaler (når du tænder for højttalerne, er balancen altid neutral);
- Gemme og stille lydniveauerne tilbage til de neutrale værdier;
- Brug PIN-kodesystemet;
- Ændre indstilling af Options og LINE-indgangsniveau.

Selvom BASS, TREBLE og LOUDNESS findes i Beo4's display, kan du ikke justere disse niveauer via Beo4. Det anbefales at beholde de neutrale værdier for tonekontrolindstillingerne.

Du kan finde flere oplysninger om Beo4 fjernbetjeningen i vejledningen, der følger med fjernbetjeningen.



### Hvis BeoLab 5 er programmeret til Option 1

#### Sådan tænder/slukker du for BeoLab 5...

- > Tryk på RADIO for at tænde.
- > Tryk på • for at slukke.

#### Sådan skruer du op eller ned for lydstyrken...

- > Tryk på ^ for at skrue op for lydstyrken.
- > Tryk på v for at skrue ned for lydstyrken.

#### Sådan indstiller du lydstyrken til de neutrale værdier...

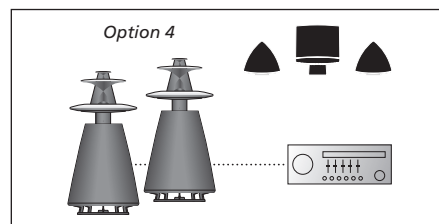
- > Tryk på LIST, indtil RESET\* vises i Beo4's display.
- > Tryk på centerknappen for at nulstille lydstyrken.

#### Sådan ændrer du lydbalancen mellem venstre og højre højttaler...

- > Tryk på ◀ for at flytte lyden mod venstre, og tryk på ▶ for at flytte lyden mod højre.

#### Sådan gemmer du et nyt startniveau for lydstyrken...

- > Tryk på ^v, indtil du når det foretrukne startniveau for lydstyrken.
- > Tryk på LIST, indtil A.SETUP\* vises i Beo4's display.
- > Tryk på centerknappen for at acceptere.
- > Tryk på LIST, indtil S.STORE vises i Beo4's display.
- > Tryk på centerknappen for at gemme indstillingen.



### Hvis BeoLab 5 er programmeret til Option 4

#### Sådan tænder/slukker du for BeoLab 5...

- > Tryk på LIST, indtil LINK\* vises i Beo4's display. Tryk derefter på RADIO for at tænde.
- > Tryk på • for at slukke.

#### Sådan skruer du op eller ned for lydstyrken...

- > Tryk på ^ for at skrue op for lydstyrken.
- > Tryk på v for at skrue ned for lydstyrken.

#### Sådan indstiller du lydstyrken til de neutrale værdier...

- > Tryk på LIST, indtil RESET\* vises i Beo4's display.
- > Tryk på centerknappen for at nulstille lydstyrken.

#### Sådan ændrer du lydbalancen mellem venstre og højre højttaler...

- > Tryk på ◀ for at flytte lyden mod venstre, og tryk på ▶ for at flytte lyden mod højre.

#### Sådan gemmer du et nyt startniveau for lydstyrken...

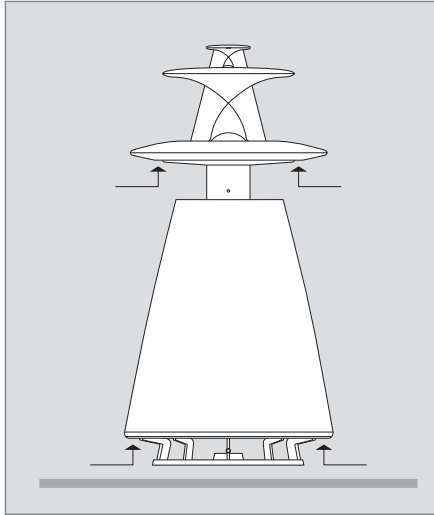
- > Tryk på ^v, indtil du når det foretrukne startniveau for lydstyrken.
- > Tryk på LIST, indtil A.SETUP\* vises i Beo4's display.
- > Tryk på centerknappen for at acceptere.
- > Tryk på LIST, indtil S.STORE vises i Beo4's display.
- > Tryk på centerknappen for at gemme indstillingen.

\*Skal tilføjes Beo4's LIST funktion. Se online-vejledningen til Beo4 på [www.bang-olufsen.dk/guides](http://www.bang-olufsen.dk/guides).

## Opsætning af BeoLab 5

Det anbefales at følge nedenstående fremgangsmåde:

- Afbryd strømmen til dit musik- eller videosystem;
- Tilslut alle de kabler, der beskrives i *Kabeltilslutninger* (s. 8–10);
- Sæt stikket til højttalerne i stikkontakten;
- Programmer eventuelt højttalerne til dit musik- eller videosystem som beskrevet i *Tilpas BeoLab 5 til dit system* (s. 11);
- Lad højttaleren gennemføre Adaptive Bass Control kalibreringen, som beskrevet i *Tilpas BeoLab 5 til rummet* (s. 12–13);
- Hvis du vil aktivere PIN-kodesystemet, kan du gøre det nu. Fremgangsmåden beskrives i *Brug af PIN-kodesystemet* (s. 14–16);
- Tilslut atter strømmen til dit musik- eller videosystem.



**Sådan håndteres BeoLab 5:** På grund af højttalerens vægt bør der altid være to personer til at flytte eller løfte den. Illustrationen viser, hvor det er 'sikkert' at holde, når højttaleren flyttes eller løftes.

Højttaleren skal løftes helt fri af gulvet, når den flyttes, da gulvet ellers kan blive beskadiget!

### Forholdsregler

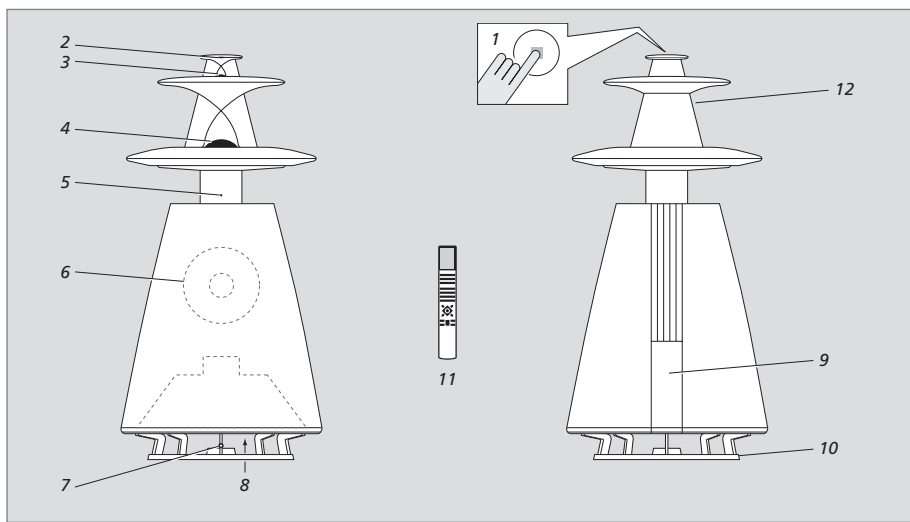
- Forsøg aldrig at åbne højttaleren. Alle reparationer skal foretages af kvalificeret servicepersonale!
- Sørg for, at højttaleren placeres og tilsluttes i overensstemmelse med instruktionerne i denne vejledning.
- Placer højttaleren på gulvet.
- Anbring ikke genstande oven på højttaleren.
- Rør ikke ved de to højttalerkugler! Se *Rengøring af BeoLab 5* (s. 4) for at få yderligere oplysninger.
- Højttaleren er udelukkende beregnet til indendørs anvendelse under tørre forhold og inden for et temperaturområde på 10–40° C.

### Før du starter...

- Hvis du tilslutter højttaleren til et system, der ikke er fra Bang & Olufsen, skal du bruge en Beo4 fjernbetjening (ekstraudstyr), for at kunne betjene højttaleren, f.eks. tænde og slukke, skrue op og ned for lydstyrken osv.
- Lydstyrken justeres i de indbyggede højttalerforstærkere, ikke i dit musik- eller videosystem, og det anbefales at sætte eventuelle tonekontrolindstillinger på neutrale værdier.
- Husk, at alle højttalere i en opsætning skal være tilsluttet lysnettet.

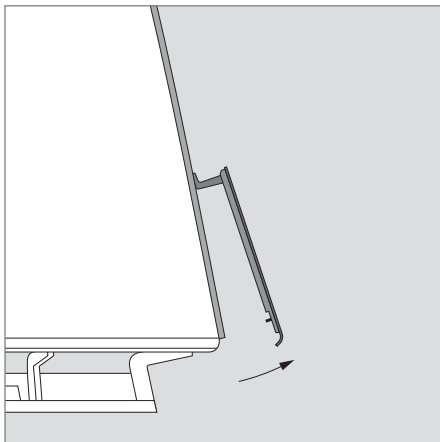
### Advarsel

- Hvis du lytter til høj musik over længere tid, kan det medføre høreskade!

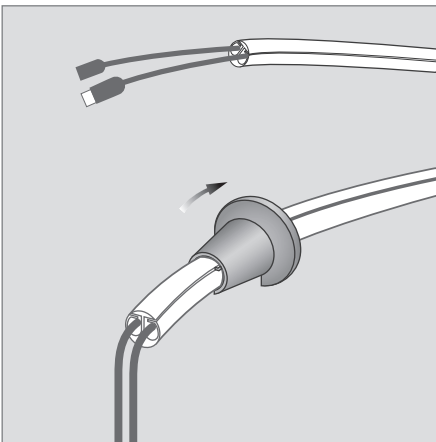


Illustrationen til venstre viser, hvor de forskellige dele sidder:

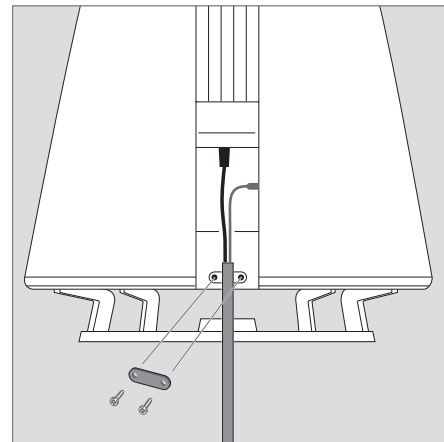
- 1 Berøringsfelt
- 2 Indikatorlampe
- 3 Højfrekvens højttalerkuppel – *må ikke berøres!*
- 4 Mellemfrekvens højttalerkuppel – *må ikke berøres!*
- 5 Modtager til signaler fra Beo4 fjernbetjeningen
- 6 Øverste bashøjttalerenhed
- 7 Bevægelig mikrofon til *Adaptive Bass Control* systemet
- 8 Nederste bashøjttalerenhed
- 9 Dæksel til stikpanel
- 10 Base
- 11 Beo4 fjernbetjening (ekstraudstyr)
- 12 Produktmærkat



**Dæksel til stikpanel:** Dækslet skal fjernes for at få adgang til stikkene og RIGHT-LEFT omskifteren. Dette gøres ved at trække udad i dækslets nederste kant, som illustreret ovenfor.



**Kabeldæksel:** Placer netledningen og signalkablerne inde i den vedlagte kabelskjuler, og luk derefter dækslet med specialværktøjet.



**Kabelholder:** Af sikkerhedsgrunde skal netledningen fastgøres til højttaleren. Placer kabelskjuleren med kablerne bag holderen, og tilspænd de to skruer.

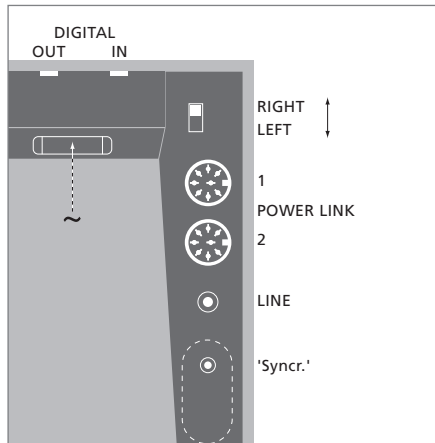
## Tilslutning af kabler

Højtaleren kan tilsluttes Bang & Olufsen musik- og videosystemer, som beskrevet på side 9. Den kan også tilsluttes systemer, der ikke er fra Bang & Olufsen, som beskrevet på side 10.

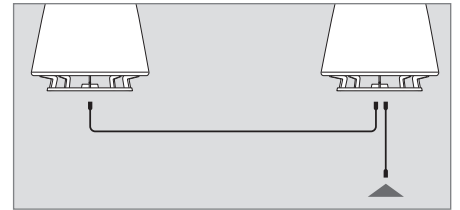
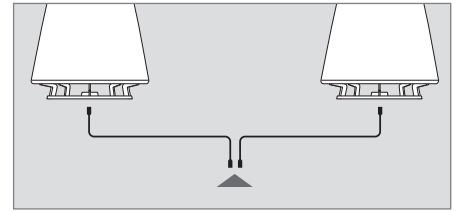
Brug illustrationerne og de tegninger, der er trykt på stikpanelet, til at finde stik og kontakter.

Hvis du ønsker yderligere oplysninger om stikkene på dit musik- eller videosystem, skal du se i den vejledning, der følger med systemet.

Fjern dækslet på bagsiden af højttaleren, som beskrevet på side 7, for at få adgang til panelet.



'Syncr. connection' er skjult bag et lille dæksel. Fjern dækslet for at få adgang til stikket.



Power Link kablerne kan føres på to måder, som vist her.

### Stik- og kontaktpanel

#### DIGITAL OUT

Phonostik/RCA-stik, der bruges til at sende det digitale signal fra den ene højttaler til den anden (SPDIF uafbalanceret).

De digitale tilslutninger bærer både den højre og venstre lydkanal.

#### DIGITAL IN

Phonostik/RCA-stik, der bruges til tilslutning til et system med en digital udgang (SPDIF uafbalanceret). De digitale tilslutninger bærer både den højre og venstre lydkanal.

~

Stik til tilslutning til stikkontakt.

#### RIGHT – LEFT

Denne omskifter sætter højttaleren til at afspille enten den højre eller venstre lydkanal. Sæt omskifteren til enten RIGHT eller LEFT, når du tilslutter højttaleren til et af de stik, der er mærket POWER LINK, eller det stik, der er mærket DIGITAL. Når du tilslutter højttaleren til det stik, der kun er mærket LINE, kan du lade omskifteren stå i begge positioner.

#### POWER LINK 1 – 2

Stik til tilslutning til Bang & Olufsen musik- eller videosystemer.

Power Link tilslutninger bærer både højre og venstre lydkanal.

#### LINE

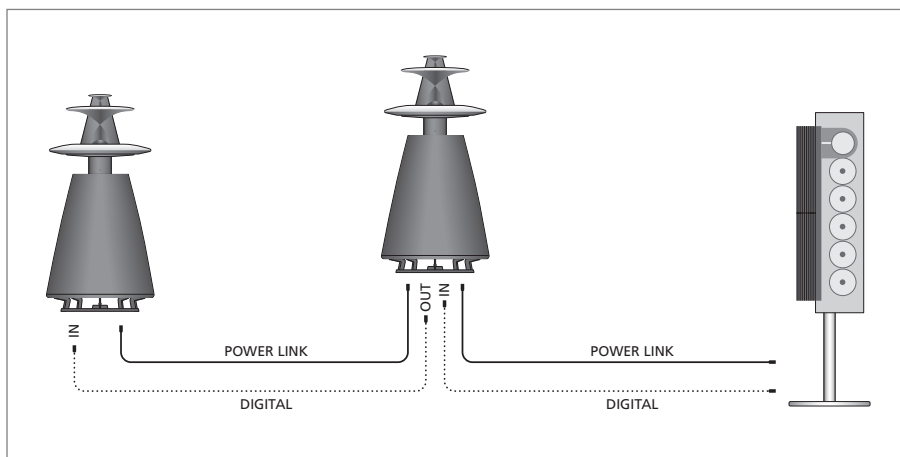
Phonostik/RCA-stik til tilslutning til musik- og videosystemer, der ikke er fra Bang & Olufsen. LINE-signalet skal være et ikke-reguleret linesignal ( $\leq 2$  V RMS). Hvis LINE-udgangsniveauet overstiger 2 V RMS, skal du ændre LINE-indgangsniveauet på begge højttalere – som forklaret i *Tilpas BeoLab 5 til dit system* (s. 11).

#### 'Syncr. connection'

Stik til tilslutning mellem to BeoLab 5 højttalere i en opsætning. Bruges kun ved tilslutning til systemer, der ikke er fra Bang & Olufsen. Tilslutningen sikrer, at højttalerne altid spiller med den samme lydstyrke. Power Link kablerne kan føres på to måder, som vist her.

Den medfølgende netledning og stikket på den er specielt designet til dette produkt. Stikket må ikke ændres, og hvis netledningen bliver beskadiget, skal en ny købes hos din Bang & Olufsen forhandler.





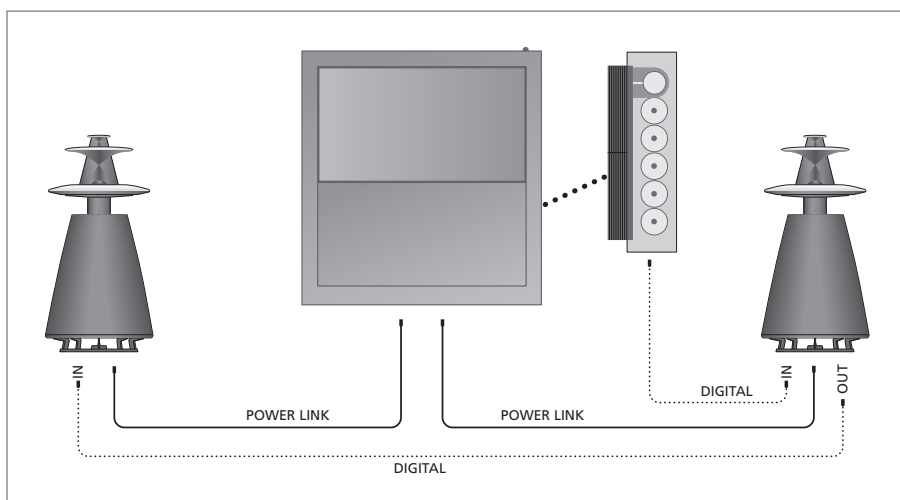
## Tilslutning til Bang & Olufsen systemer

Højttaleren kan tilsluttes alle de Bang & Olufsen musik- og videosystemer, der er udstyret med Power Link stik. Den kan også tilsluttes Bang & Olufsen systemer, der har et digitalt udgangsstik.

*Husk at sætte omskifteren RIGHT-LEFT i den korrekte position på begge højttalere!*

### POWER LINK tilslutninger

Brug Bang & Olufsen Power Link kabler til at slutte højttalerne til dit system. Power Link tilslutningerne kan føres på to måder, som beskrevet på side 8.



Ved tilslutning til andre digitale systemer fra Bang & Olufsen skal du se de vejledninger, der følger med de pågældende systemer.

Du kan få længere kabler hos din Bang & Olufsen forhandler. Du bør dog ikke bruge kabler, der er længere end nødvendigt.

*VIGTIGT: Brug kun fuldt monterede Power Link kabler – ikke den meget tynde type kabler! Hvis der bruges den forkerte type Power Link kabler, spiller højttaleren ikke. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte din Bang & Olufsen forhandler.*

### DIGITALE tilslutninger

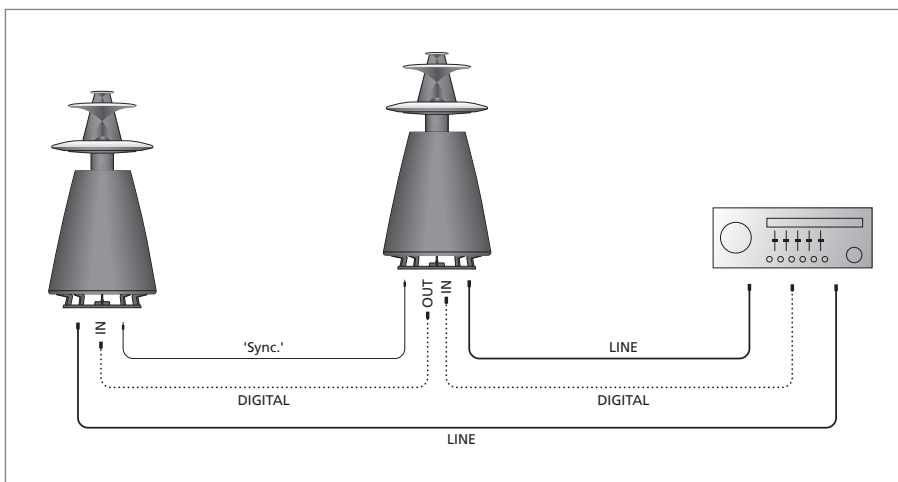
Hvis dit Bang & Olufsen system har et digitalt udgangsstik, anbefaler vi dig at tilslutte højttalerne direkte til dette stik også. Det sikrer optimal lyd kvalitet, når der afspilles digitale kilder (CD'er). Brug phono-kabler, der er godkendt af Bang & Olufsen, for at tilslutte højttalerne til dit system.

## Tilslutning til systemer, der ikke er fra Bang & Olufsen

Højttaleren kan tilsluttes de fleste musik- eller videosystemer, der ikke er fra Bang & Olufsen, men er udstyret med et ikke-afbalanceret LINE-udgangsstik (lydstyrken justeres i de indbyggede højttalerforstærkere, ikke i musik- eller videosystemet).

Højttaleren kan også tilsluttes de fleste systemer, der har et digitalt udgangsstik (SPDIF).

*Når du tilslutter højttaleren til et system, der ikke er fra Bang & Olufsen, skal du huske at ændre 'Option' indstillingen til enten 1 eller 4, som beskrevet i 'Tilpas BeoLab 5 til dit system' (s. 11).*



### LINE-tilslutninger

Brug almindelige phonokabler til at tilslutte højttalerne direkte til dit system.

Hvis LINE-udgangsniveauet overstiger 2 V RMS, skal du indstille højttaleren til at kunne klare et højere indgangsniveau ( $> 2 \text{ V RMS} \leq 4 \text{ V RMS}$ ), som forklaret i Tilpas BeoLab 5 til dit system (s. 11).

### 'Syncr.' tilslutning

Forbindelse mellem de to højttalere. Forbindelsen sikrer, at højttalerne altid spiller med den samme lydstyrke.

Brug et kabel med et minijackstik i begge ender, som er godkendt af Bang & Olufsen, til at forbinde de to højttalere i opsætningen.

### DIGITALE tilslutninger

Hvis dit system har et digitalt udgangsstik, anbefaler vi dig at tilslutte højttalerne til dette stik også. Det sikrer optimal lyd kvalitet, når der afspilles digitale kilder.

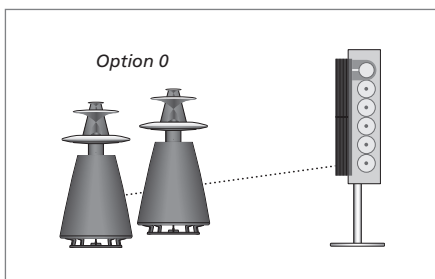
Brug phono-kabler, der er godkendt af Bang & Olufsen, for at tilslutte højttalerne til dit system.

*Når du bruger digitale tilslutninger, skal du huske at indstille RIGHT-LEFT omskifteren korrekt på begge højttalere!*

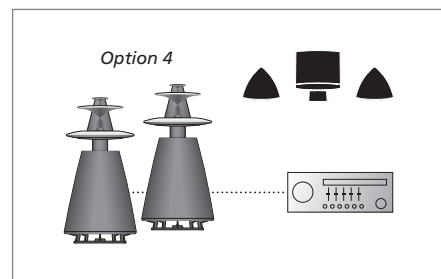
Højtaleren er fra fabrikken indstillet til *Option* nummer 0. Når du tilslutter højttaleren til et Bang & Olufsen musik- eller videosystem, er det derfor ikke nødvendigt at ændre *Option* indstillingen. I dette tilfælde styres højttalerne via Bang & Olufsen systemet.

Men hvis højttaleren er tilsluttet et system, der ikke er fra Bang & Olufsen, skal du ændre *Option* indstillingen. I det tilfælde modtages og bearbejdes signaler fra Beo4 fjernbetjeningen af højttalerne. Der findes to forskellige *Option* indstillinger. Hvilken du skal bruge, afhænger af din opsætning.

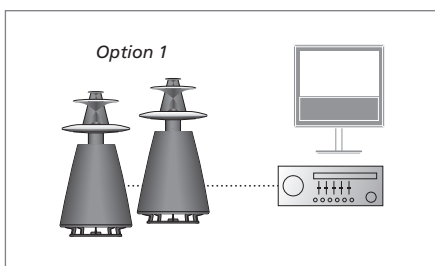
Hvis LINE-udgangsniveauet på dit system, der ikke er fra Bang & Olufsen, overstiger 2 V RMS, skal du indstille højttalerne, så de kan klare et højere indgangsniveau ( $> 2 \text{ V RMS} \leq 4 \text{ V RMS}$ ).



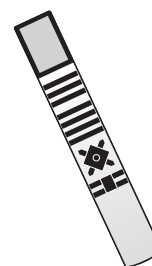
**Option 0 (fabriksindstilling):** Bruges, hvis højttaleren er tilsluttet et Bang & Olufsen musik eller videosystem.



**Option 4:** Bruges, hvis højttaleren er tilsluttet et system, der ikke er fra Bang & Olufsen – og du har et andet Bang & Olufsen musiksystem i samme rum.



**Option 1:** Bruges, hvis højttaleren er tilsluttet et system, der ikke er fra Bang & Olufsen. Hvis du ønsker det, kan du have et Bang & Olufsen fjernsyn i det samme rum.



En Beo4 fjernbetjening bruges til at ændre indstillingerne for 'Option' og LINE-indgangsniveau.

### Sådan ændrer du Option indstillingen:

- > Hold knappen **•** nede, og tryk på LIST.
- > Slip begge knapper.
- > Tryk på LIST flere gange, indtil OPTION? vises i Beo4's display.
- > Tryk på **centerknappen**.
- > Tryk på LIST flere gange, indtil L.OPT vises i Beo4's display.
- > Indtast det relevante Option nummer (0, 1 eller 4).

Indikatorlampen slukkes kortvarigt som bekræftelse på, at det nye Option nummer er blevet gemt. For at sikre, at alle højttalere er programmeret til det korrekte nummer, skal du gentage fremgangsmåden for hver enkelt højttaler.

### Sådan ændrer du indstillingen for LINE-indgangsniveau:

- > Tryk på LIST flere gange, indtil SOUND\* vises i Beo4's display.
- > Tryk på **centerknappen**.
- > Indtast det relevante LINE-indgangsniveaunummer (1, hvis LINE-indgangsniveauet  $< 2 \text{ V RMS}$ ; 2, hvis LINE-indgangsniveauet  $> 2 \text{ V RMS} \leq 4 \text{ V RMS}$ ).

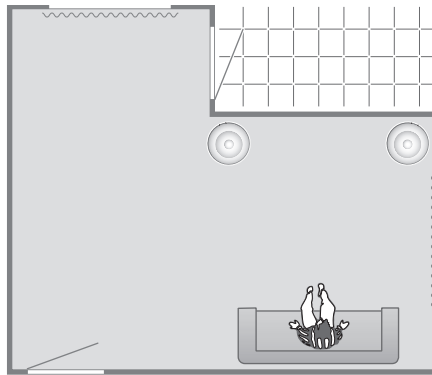
Indikatorlampen slukkes kortvarigt som bekræftelse på, at det nye LINE-indgangsniveau er blevet gemt. For at sikre, at alle højttalere er indstillet til det samme LINE-indgangsniveau, skal du gentage fremgangsmåden for hver enkelt højttaler.

\*Skal tilføjes til Beo4's LIST funktion. Se hvordan i onlinevejledningen til Beo4.

## Tilpas BeoLab 5 til rummet

*Acoustic Lens Technology* systemet i BeoLab 5 sikrer, at der er en bedre balance mellem lyden i de høj- og mellemtonerfrekvenser, der kommer direkte fra højttaleren, og den lyd, der reflekteres af rummet. *Acoustic Lens Technology* systemet sikrer også den korrekte klangbalance i hele området foran højttaleren.

BeoLab 5's Adaptive Bass Control system og *Acoustic Lens Technology* system giver dig størst mulig frihed til at placere dine højttalere. Ved at gennemføre en kalibrering af *Adaptive Bass Control* systemet sikres det, at højttaleren passer bedst muligt til placeringen og omgivelserne – og dermed giver den bedst mulige lyd kvalitet.



### Kalibrering med *Adaptive Bass Control*

Normalt fremhæves basniveauet i en højttaler, når den placeres i et hjørne, sammenlignet med basniveauet i en højttaler, der placeres i en mere fritstående position.

Med andre højttalersystemer skal du tage hensyn til dette, når du placerer dem. Med BeoLab 5 bortfiltrerer *Adaptive Bass Control* systemet denne forskel i basniveauet, når højttaleren er kalibreret.

Under kalibreringsprocessen udsender højttaleren en række lydssignaler, og måler reaktionen fra vægge, gulv, loft, store genstande og andre overflader i rummet. På baggrund af disse målinger beregner højttaleren automatisk de bedste indstillinger for *Adaptive Bass Control* filteret.

*'Adaptive Bass Control'* kalibreringen sikrer, at basniveauet passer til højttalerens placering, og dermed til omgivelserne.

Når du tænder for højttaleren første gang, blinker indikatorlampen langsomt grønt\* som tegn på, at den endnu ikke er blevet kalibreret.

### Vigtigt!

- Placer højttaleren i den ønskede position, før du begynder kalibreringen.
- Kalibrer kun én højttaler ad gangen. Ellers vil den lyd, der udsendes af den ene højttaler, forstyrre de målinger, der foretages af den anden, og omvendt.
- Overvej, hvad der er lytterummets 'normale tilstand': Er dørene lukkede...? Vinduerne...? Er gardinerne trukket for...? Er der mange mennesker i rummet...?
- Hvis du på et senere tidspunkt ønsker at flytte højttalerne, ommøblere, lægge gulvtæppe på, osv., anbefales det at gennemføre kalibreringen for begge højttalere igen.
- Det anbefales at bevare de neutrale værdier for tonekontrolindstillingerne.

Under kalibreringen skal du sørge for, at der ikke er støj, som forstyrrer de kalibreringslyde, højttaleren udsender. Eksempler på sådan støj kan være: en tændt støvsuger, ventilation eller airconditioning, lyden af en motor i nærheden osv.

Indtil et vist niveau vil højttaleren forsøge at kompensere for støjen, men til sidst vil støjen medføre, at kalibreringen mislykkes – angivet med et langsomt blinkende rødt lys. Hvis dette sker, skal du genstarte kalibreringen senere, når støjen er væk...

### Sådan kalibreres BeoLab 5

Gennemfør kalibreringen af højttalerne i din opsætning hver for sig. Kalibreringen tager et par minutter for hver højttaler. Du kan ikke igangsætte kalibreringen, hvis højttaleren er blevet låst af PIN-kodesystemet\*.

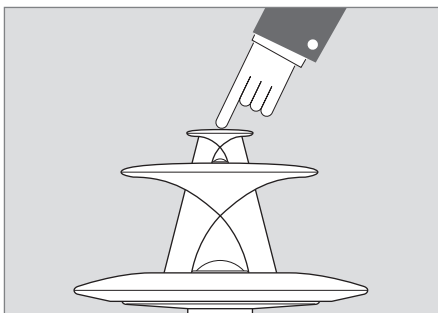
- > Kontroller, at højttaleren står på standby. Indstil højttaleren til standby, hvis det er nødvendigt, som forklaret i kapitlet Daglig brug (s. 4-5).
- > Tryk på berøringsfeltet, og hold det nede i mere end tre sekunder. Slip derefter panelet. Når kalibreringen begynder, blinker indikatorlampen grønt.

Når kalibreringen er startet, og under processen, sker der følgende:

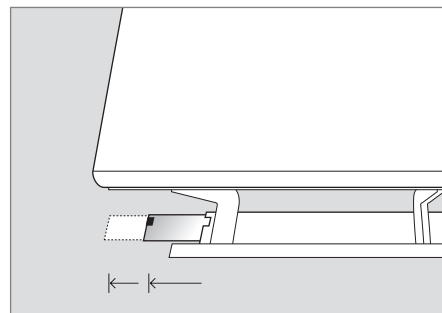
- Mikrofonen bevæger sig en anelse frem, og højttaleren udsender en serie lydsignaler, begyndende med meget dybe basoner.
- Efter et stykke tid bevæger mikrofonen sig lidt længere frem, og lydsignalerne udsendes atter.
- Når kalibreringen er gennemført, trækker mikrofonen sig tilbage, og højttaleren skifter til stand-by. Indikatorlampen lyser rødt et stykke tid. Du kan nu fortsætte med den næste højttaler.

Hvis indikatorlampen blinker rødt, er der opstået en fejl under kalibreringen. Gør følgende for at løse problemet:

- > Tryk på berøringsfeltet, og hold det nede i mere end et sekund. Slip derefter panelet. Højttaleren skifter til standby, og indikatorlampen lyser rødt et stykke tid.
- > Undersøg, om der er støj, som kan have forstyrret kalibreringen, og vent, indtil støjen er væk.
- > Tryk på berøringsfeltet, og hold det nede i mere end tre sekunder for at begynde kalibreringen igen.



Tryk på berøringsfeltet på den højttaler, du ønsker at kalibrere, og hold det nede i mere end tre sekunder (mens du trykker, blinker indikatorlampen hurtigt rødt).



Den bevægelige mikrofon bruges under kalibreringen. Sørg for, at der altid er plads foran mikrofonen.

Tryk på berøringsfeltet igen eller på BACK på Beo4 fjernbetjeningen, hvis du vil annullere en igangværende kalibrering.

Se side 17 for at få en oversigt over indikatorlamperne.

\*BEMÆRK! Hvis højttaleren er låst af PIN-kodesystemet, blinker indikatorlampen skiftevis rødt og grønt, når du tænder den. Lås højttaleren op som beskrevet i Brug af PIN-kodesystemet (s. 14)

## Brug af PIN-kodesystemet

Højttaleren har indbygget PIN-kodebeskyttelse. Du bestemmer selv, om du vil aktivere systemet.

Hvis du vælger at aktivere PIN-kodesystemet, og hvis strømmen til højttaleren frakobles i mere end 15–30 minutter, spiller højttaleren kun i fem minutter, når strømmen atter tilsluttes. Herefter skifter den automatisk til stand-by. For at låse højttaleren op skal du indtaste den PIN-kode, du selv har valgt, via Beo4 fjernbetjeningen.

### Opsætning af PIN-kodesystemet

For nemheds skyld anbefaler vi, at du vælger den samme firecifrede PIN-kode til alle dine Bang & Olufsen produkter. Du kan dog ikke bruge koden '0000', da denne kode er reserveret til deaktivering af PIN-kodesystemet.

#### Sådan aktiverer du PIN-kodesystemet

Du aktiverer PIN-kodesystemet for hver enkelt af højttalerne i din opsætning.

#### Mens BeoLab 5 er i stand-by...

> Tryk på **◀, ▶**, og **STOP** hurtigt efter hinanden på Beo4 fjernbetjeningen.

*Indikatorlampen blinker skiftevis rødt (0,5 sek.) og grønt (1 sek.).*

> Inden for 10 sekunder skal du trykke på berøringsfeltet øverst på den højttaler, du ønsker at aktivere.

*Højttaleren bekræfter dit valg med et lydsignal.*

> Indtast en firecifret PIN-kode, som du selv vælger\*.

*Højttaleren bekræfter hvert ciffer med et lydsignal.*

> Tryk på **centerknappen** for at acceptere koden.

*Højttaleren bekræfter dette med et lydsignal.*

> Indtast atter den firecifrede kode for at bekræfte den\*.

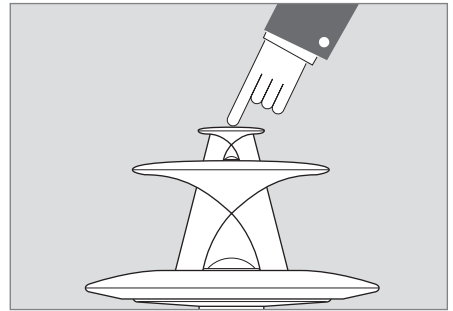
*Højttaleren bekræfter igen hvert ciffer med et lydsignal.*

> Tryk på **centerknappen** for at gemme koden.

*Højttaleren bekræfter dette med et lydsignal.*

Hvis PIN-koden accepteres, lyser indikatorlampen rødt et stykke tid.

*Hvis den ikke bliver accepteret, udsender højttaleren et lydsignal, og du bliver nødt til at indtaste den firecifrede kode forfra.*



*Tryk på berøringsfeltet på den højttaler, du ønsker at aktivere (mens du trykker, blinker indikatorlampen hurtigt rødt).*

*Tryk på berøringsfeltet igen eller på BACK på Beo4 fjernbetjeningen, hvis du vil springe en igangværende aktivering over.*

*Vi anbefaler, at du slår strømmen fra de øvrige Bang & Olufsen produkter i rummet, mens du sætter PIN-kodesystemet op. Dermed undgår du at tænde for produkterne, når du trykker på knapperne på Beo4 fjernbetjeningen.*

*Se side 17 for at få en oversigt over indikatorlamper og lyd signaler.*

\*BEMÆRK! Hvis du laver en fejl, skal du trykke på STOP og indtaste cifrene forfra.

### Sådan ændrer du din PIN-kode

For at ændre PIN-koden skal du først indtaste den oprindelige firecifrede kode og derefter indtaste en ny kode. Du kan dog kun gøre det fem gange inden for en periode på tre timer!

#### Mens BeoLab 5 er i stand-by...

> Tryk på **◀◀**, og **STOP** hurtigt efter hinanden på Beo4 fjernbetjeningen.

*Indikatorlamen blinker skiftevis rødt (1 sek.) og grønt (0,5 sek.).*

> Inden for 10 sekunder skal du trykke på berøringsfeltet øverst på den højttaler, du ønsker at ændre PIN-koden for.

*Højttaleren bekræfter dit valg med et lydsignal.*

> Indtast den oprindelige firecifrede PIN-kode\*.

*Højttaleren bekræfter hvert ciffer med et lydsignal.*

> Tryk på **centerknappen** for at indtaste den nye firecifrede kode.

*Højttaleren bekræfter dette med et lydsignal.*

> Indtast en ny firecifret PIN-kode, som du selv vælger\*.

*Højttaleren bekræfter hvert ciffer med et lydsignal.*

> Tryk på **centerknappen** for at acceptere koden.

*Højttaleren bekræfter dette med et lydsignal.*

> Indtast atter den nye firecifrede kode for at bekræfte den\*.

*Højttaleren bekræfter hvert ciffer med et lydsignal.*

> Tryk på **centerknappen** for at gemme koden.

*Højttaleren bekræfter dette med et lydsignal.*

Hvis PIN-koden accepteres, lyser indikatorlampen rødt et stykke tid, hvorefter den slukker.

*Hvis den ikke bliver accepteret, udsender højttaleren et lydsignal, og du bliver nødt til at indtaste den firecifrede kode forfra.*

### Hvis du har glemt din PIN-kode

Du skal bruge en femcifret masterkode for at låse højttaleren op. Kontakt din Bang & Olufsen forhandler for at få en masterkode fra Bang & Olufsen.

*PIN-kodesystemet bliver deaktiveret, når du låser højttaleren op via en masterkode!*

#### Mens BeoLab 5 er i stand-by...

> Tryk på **◀◀** på Beo4 fjernbetjeningen og hold tasten nede i tre sekunder for at gøre det muligt at indtaste en masterkode.

*Indikatorlamen blinker skiftevis rødt (1 sek.) og grønt (0,5 sek.).*

> Inden for 10 sekunder skal du trykke på berøringsfeltet øverst på den højttaler, du ønsker at aktivere.

*Højttaleren bekræfter dit valg med et lydsignal.*

> Indtast den femcifrede masterkode, du har modtaget fra Bang & Olufsen\*.

*Højttaleren bekræfter hvert ciffer med et lydsignal.*

> Tryk på **centerknappen** for at indtaste den femcifrede masterkode.

*Højttaleren bekræfter hvert ciffer med et lydsignal.*

Hvis masterkoden accepteres, lyser indikatorlampen rødt et stykke tid, hvorefter den slukker.

*Hvis den ikke bliver accepteret, udsender højttaleren et lydsignal, og du bliver nødt til at indtaste den femcifrede kode forfra.*

### Sådan deaktiverer du PIN-kodesystemet

For at deaktivere PIN-kodesystemet skal du først indtaste den oprindelige firecifrede kode og derefter indtaste '0000-koden', der deaktiverer funktionen.

#### Mens BeoLab 5 er i stand-by...

> Tryk på **◀◀**, og **STOP** hurtigt efter hinanden på Beo4 fjernbetjeningen.

*Indikatorlamen blinker skiftevis rødt (1 sek.) og grønt (0,5 sek.).*

> Inden for 10 sekunder skal du trykke på berøringsfeltet øverst på den højttaler, du ønsker at deaktivere.

*Højttaleren bekræfter dit valg med et lydsignal.*

> Indtast den oprindelige firecifrede PIN-kode\*.

*Højttaleren bekræfter hvert ciffer med et lydsignal.*

> Tryk på **centerknappen** for at indtaste koden.

*Højttaleren bekræfter dette med et lydsignal.*

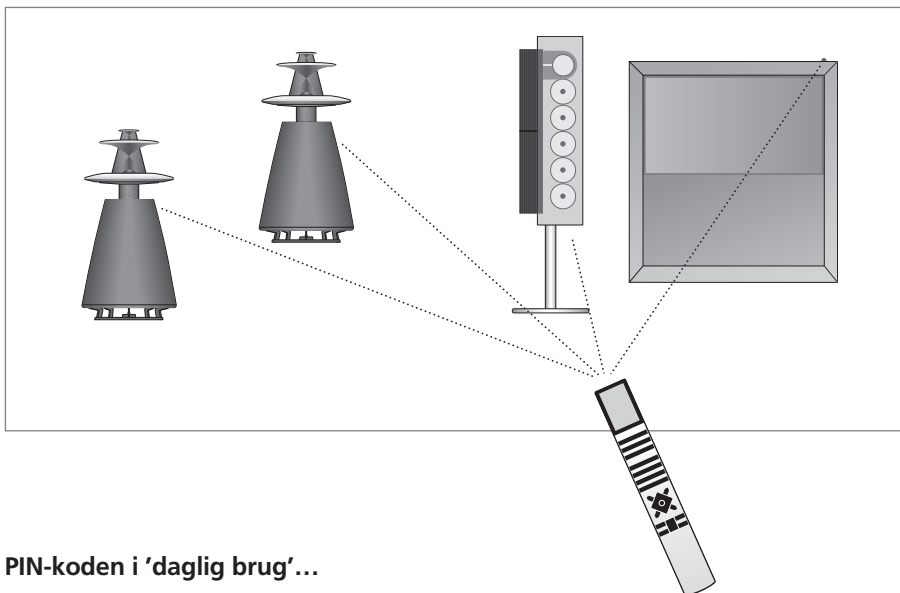
> Indtast cifrene 0 0 0 0 på Beo4 fjernbetjeningen\*.

> Tryk på **centerknappen** for at deaktivere PIN-kodesystemet.

Indikatorlampen lyser rødt et stykke tid, hvorefter den slukker.

*Hvis koden ikke bliver accepteret, udsender højttaleren et lydsignal, og du bliver nødt til at indtaste '0000-koden' forfra.*

Hvis du har brugt den samme firecifrede PIN-kode til alle dine Bang & Olufsen produkter, er det nemt at låse alle produkter op samtidig – husk at stille dig et sted, hvor alle enheder kan modtage signalerne fra Beo4 fjernbetjeningen.



### PIN-koden i 'daglig brug'...

Til daglig bemærker du ikke PIN-kodesystemet. Men hvis strømmen til højttaleren har været slået fra i mere end 15–30 minutter (eller hvis der har været en strømafbrydelse i dit område), lader det aktiverede PIN-kodesystem kun højttaleren spille i ca. fem minutter, før den automatisk skifter til stand-by.

For at låse højttaleren op skal du indtaste den PIN-kode, du selv har valgt, via Beo4 fjernbetjeningen.

Hvis du indtaster en forkert PIN-kode, har du yderligere fire forsøg til at indtaste koden, hvorefter højttaleren slukkes og ikke kan aktiveres i tre timer. I disse tre timer skal der stadig være tilsluttet strøm til højttaleren.

### Sådan låser du BeoLab 5 op

Hvis højttaleren er låst af PIN-kodesystemet, blinker indikatorlampen langsomt rødt og grønt, når du tænder den.

#### Mens BeoLab 5 spiller...

> Indtast den firecifrede PIN-kode på Beo4 fjernbetjeningen\*.

*Højttaleren bekræfter hvert ciffer med et lydsignal.*

Hvis PIN-koden accepteres, lyser indikatorlampen grønt som tegn på, at højttaleren er låst op. Hvis PIN-koden ikke bliver accepteret, udsender højttaleren et lydsignal, og du bliver nødt til at indtaste den firecifrede kode forfra.

*\*Hvis du laver en fejl, skal du trykke på STOP og indtaste cifrene forfra.*



Ved daglig brug lyser indikatorlampen enten rødt et stykke tid (standby) eller grønt (afspiller).

I forskellige situationer afgiver højttaleren andre signaler, f.eks. et blinkende rødt eller grønt lys, og forskellige kombinationer heraf. Når du sætter PIN-kodesystemet op, hører du også lydsignaler fra højttaleren.

Disse tilstande forklares i de relevante afsnit i denne vejledning, men for at give dig et overblik over dem, er de alle forklaret på denne side. Oversigten indeholder henvisninger til de relevante kapitler.

Indikatorlampe:	Højttalerstatus:
Lyser RØDT et stykke tid og slukkes derefter ...	Højttaleren er i stand-by (s. 4).
Lyser GRØNT...	Højttaleren er tændt (s. 4).
Skifter mellem RØDT/SLUKKET hvert sekund i ca. 12 sekunder ...	Intern højttalerfejl (s. 4).
Blinker RØDT (meget hurtigt) ...	Du trykker på berøringsfeltet.
Blinker skiftevis GRØNT/SLUKKET (1 sek./1 sek.) ...	<i>Adaptive Bass Control</i> kalibrering i gang (s. 12–13).
Blinker skiftevis RØDT/SLUKKET (0,5 sek./0,5 sek.) ...	Der opstod en fejl under <i>Adaptive Bass Control</i> kalibreringen (s. 12–13).
Blinker skiftevis GRØNT/SLUKKET (2 sek./0,5 sek.) ...	<i>Adaptive Bass Control</i> kalibrering er endnu ikke gennemført (s. 12–13).
Blinker skiftevis RØDT/GRØNT (0,5 sek./1 sek.) ...	Aktivering af PIN-kodesystemet i gang (s. 14).
Blinker skiftevis RØDT/GRØNT (1 sek./0,5 sek.) ...	Angiver ét af følgende: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Deaktivering af PIN-kodesystemet i gang (s. 15)</li> <li>– Ændring af PIN-kodesystemet i gang (s. 15)</li> <li>– Indtastning af masterkode i gang (s. 15).</li> </ul>
Blinker skiftevis RØDT/GRØNT (1 sek./1 sek.) ...	Højttaleren er låst af PIN-kodesystemet (s. 16).
Slukker kortvarigt, og lyser derefter rødt igen ...	Indstilling af <i>Options</i> er accepteret (s. 11).
Lydsignal:	Højttalerstatus:
Udsender en kort lyd ('ding') ...	Angiver ét af følgende to tilfælde, som har med PIN-kodesystemet at gøre (s. 14–15): <ul style="list-style-type: none"> <li>– Højttaleren er valgt</li> <li>– Indtastning af cifre.</li> </ul>
Udsender en dobbelt lyd ('dong-ding') ...	PIN-kode eller masterkode er accepteret (s. 14–15).
Udsender en serie lyde ('ding-dong, ding-dong, ding-dong') ...	PIN-kode er ikke accepteret (s. 14–15).

# Indeks

## **Acoustic Lens Technology**

Tilpas BeoLab 5 til rummet, 12–13

## **Adaptive Bass Control**

Daglig brug, 4  
Indikatorlamper og lydsignaler, 17  
Tilpas BeoLab 5 til rummet, 12–13

## **Beo4 fjernbetjening**

Brug PIN-kodesystemet, 14–16  
Daglig brug, 4–5  
Tilpas BeoLab 5 til dit system, 11

## **Højtalerbeskyttelse**

Højtalerbeskyttelse, 4  
Indikatorlamper og lydsignaler, 17  
Rengør BeoLab 5, 4

## **Indikatorlamper og lydsignaler**

Brug PIN-kodesystemet, 14–16  
Daglig brug, 4  
Indikatorlamper og lydsignaler, 17  
Sæt BeoLab 5 op, 7  
Tilpas BeoLab 5 til dit system, 11  
Tilpas BeoLab 5 til rummet, 12–13

## **Indstilling af Options**

Brug BeoLab 5 med et system, der ikke er fra Bang & Olufsen, 5  
Indikatorlamper og lydsignaler, 17  
Tilpas BeoLab 5 til dit system, 11

## **Kabler og tilslutninger**

Stik- og kontaktpanel, 8  
Sæt BeoLab 5 op, 6–7  
Tilslut til Bang & Olufsen systemer, 9  
Tilslut til systemer, der ikke er fra Bang & Olufsen, 10

## **Kalibrering**

Daglig brug, 4  
Indikatorlamper og lydsignaler, 17  
Tilpas BeoLab 5 til rummet, 12–13

## **Musik-eller videosystem**

Brug PIN-kodesystemet, 14–16  
Daglig brug, 4–5  
Tilpas BeoLab 5 til dit system, 11  
Tilslut til Bang & Olufsen systemer, 9  
Tilslut til systemer, der ikke er fra Bang & Olufsen, 10

## **PIN-kode**

Daglig brug, 4  
Indikatorlamper og lydsignaler, 17  
Opsætning af PIN-kodesystemet, 14–15  
PIN-koden i 'daglig brug', 16

## **Placering**

Sæt BeoLab 5 op, 7  
Tilpas BeoLab 5 til rummet, 12–13

## **Rengøring**

Rengøring, 4

## **Vedligeholdelse**

Rengøring, 4

### Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) – Miljøbeskyttelse



Elektrisk og elektronisk udstyr, reservedele og batterier, der er mærket med dette symbol, må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, og alt elektrisk og elektronisk udstyr, alle reservedele samt alle batterier skal indsamles og bortskaffes separat.

Når elektrisk og elektronisk udstyr samt batterier bortskaffes ved hjælp af de indsamlingssystemer, der anvendes i dit land, beskyttes miljøet og andre menneskers helbred. Desuden bidrages der til en betryggende og rationel anvendelse af naturlige ressourcer.

Indsamling af elektrisk og elektronisk udstyr, batterier og affald forhindrer mulig forurening af naturen med farlige stoffer, som kan være indeholdt i elektriske og elektroniske produkter og udstyr. Din Bang & Olufsen forhandler kan rådgive dig om den korrekte bortskaffelsesmetode.

